

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII—Número 4.614.

Número suelto 5 centimos
Número atrasado 10

Suscripción En la Isla al mes. Ptas. 1'50
Resto de España. " 1'75
Extranjero. " 2'50

MAHON, MIÉRCOLES 28 AGOSTO 1918

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

EL DIPUTADO POR MENORCA

Nuestro ilustre amigo el Dr. Llansó acudió a la información abierta por la Sub Comisión de Gracia y Justicia en los términos siguientes:

«Excmo. señor Presidente e individuos de la Sub Comisión de Gracia y Justicia que ha de dictaminar acerca del proyecto de Ley de Reforma de la Orgánica de Tribunales y de las de Enjuiciamiento Civil y Criminal.

El diputado que suscribe acudiendo a la información abierta por la comisión de su digna presidencia tiene el honor de exponerle las consideraciones siguientes:

La situación geográfica especial de las Baleares así como la de Canarias, el aislamiento a que por naturaleza viven condenadas, principalmente las que podemos llamar islas menores, hacen que todos los Gobiernos si bien no han resuelto de frente el problema de la descentralización, convirtiéndolas en subprovincias, hanse preocupado de dotarlas de leyes de excepción a medida que las necesidades de lugar y tiempo han obligado a la reforma de las leyes preexistentes.

Tanto la Ley de Abril de 1888, llamada del Jurado, como la del 25 de Junio de 1888, dieron a Menorca e Ibiza cierta autonomía por lo que respecta a la substanciación de ciertos delitos, sancionando la práctica esas reformas por un éxito completísimo, y ahora con la modificación aprobada por el Senado, resultan mermados estos derechos y al propio tiempo se falsea en rigor la voluntad de aquellos legisladores, cuyo espíritu era no sólo el de mantener una mayor garantía en la aplicación de las leyes, fallando las causas en el ambiente mismo en que se desarrollaron los hechos delictivos, dada la manera de ser especial de las islas, ir a una descentralización lo más completa posible en lo que a la administración de justicia se refiere, armonizando los intereses del Estado y el de sus administrados.

Fijado por el proyecto el que los juicios de mayor cuantía han de ser fallados ante la Audiencia Territorial, buscando sin duda alguna con ello una mayor imparcialidad en un tribunal formado por tres magistrados, que en un Juzgado regentado por un solo individuo, de aprobarse así, resultarán tanto Menorca como Ibiza notablemente perjudicadas, ya que las partes tendrán que sostener una doble dirección en Palma y en Menorca e Ibiza respectivamente, con la agravante de la dificultad de comunicaciones entre las islas, reducidas por lo que a Menorca atañe casi en exclusivo a un correo semanal, sin tener en cuenta el que en muchos casos esta comunicación no es posible por no consentir el estado del tiempo, perjudicándose los pleitos en los plazos y señalamientos, originándose gastos y molestias que agravarán la situación de demandantes y demandados sin beneficiarse la administración de justicia.

Por todo lo cual y de cuanto antecede, apoyándose en la ley misma de 25 de Junio de 1888, el exponente tiene el honor de proponer se incorpore al dictamen que ha de emitir la Comisión al tratar de los juicios de mayor cuantía las siguientes bases:

Primera: Los Jueces de Primera Instancia e Instrucción de los partidos de Mahón e Ibiza en los juicios de

mayor cuantía seguirán todo el procedimiento hasta sentencia.

Segunda: Interin se crean los Tribunales de Partido, la Sala de la Audiencia de Palma que cada cuatrimestre vaya a Mahón y a Ibiza para fallar las causas señaladas por la ley de 20 de Abril de 1888 y 25 Junio del propio año, estará facultada para dictar sentencia en los juicios de mayor cuantía que se hayan tramitado por los Juzgados de Mahón e Ibiza y se hallaren concluidos para sentencia.

Madrid 2 de Agosto de 1918.

FEDERICO LLANSÓ.»

El Subsecretario del Ministerio de Gracia y Justicia, don Baldomero Argente, ha contestado al diputado por Menorca con la siguiente carta:

«9 Agosto 1918.

Señor don Federico Llansó.

Mi querido amigo: He recibido con su carta las notas que me envía para la información abierta por la Subcomisión de Gracia y Justicia en el proyecto de Ley de reforma de la orgánica del Poder judicial.

Excuso decirle que tratándose de ideas por usted expuestas, han de ser estudiadas con todo cariño y con el mejor deseo de que puedan ser incorporadas a la legislación que se trata de implantar.

Ya sabe que es su afectísimo amigo y seguro servidor q. e. s. m.

B. ARGENTE.»

A pesar de la intervención del señor Squella, quien acudió a Dato y Sánchez Guerra, el señor Vidal y Olivar ha perdido el pleito que tenía entablado y se ha confirmado la orden del gobernador de Enero último, mandando se incaute el Estado del terreno de *Son Tremul* señalado para el pase de la carretera de Alayor a San Cristóbal.

Una vez más han triunfado la razón y la justicia contra los mezquinos intereses de quienes brindan apoyo y protección a los pueblos y luego los abandonan por pequeñas conveniencias particulares.

Si se hubiese admitido el recurso hubiera sido preciso proceder a un nuevo trazado y deshacer todo el trabajo que se había hecho, eternizándose el expediente.

Ahora el digno Diputado por Menorca sigue trabajando a fin de que la carretera se haga por administración si la segunda subasta se declara desierta.

Grasa superior para carruajes en barras y a granel

Venta al por mayor y menor.
Cuesta Alameda 11.

Las amarguras de Gorki

Con motivo de la muerte del gran novelista ruso, los periódicos de todo el mundo han dedicado al autor de «Makar Tehudra» extensas necrologías y elogios apasionados en contraposición a las diatribas que su obra social ha sugerido a las clases conservadoras; pero la literatura que la muerte de Gorki ha inspirado, se refiere a su labor literaria y, a lo sumo, a su actuación política, muy inferior a la primera. De su vida íntima e interna, ni una palabra.

Sabemos, por ejemplo, que Gorki se llama Alejo Pechkof y que había nacido el año 1860 en Ninji Novgorod. Sabemos también que en 1876, Gorki era aprendiz de zapatero, que en 1879 estaba empleado en casa de un dibujante, que en 1882 ejercía de pinche en un vapor mercante y que en 1885 desempeñaba la gerencia en una panadería. Sabemos asimismo que en 1886 Gorki figuraba en una compañía de cómicos ambulantes, que en 1887 vendía patatas por las calles de Moscú, que en 1889 era escribiente en casa de un abogado y que en 1891 se dio a la tarea de correr Rusia a pie.

Se sabe también que en 1895 era guarda agujas en una estación de ferrocarril, y que en 1894 publicó, cuando contaba treinta y cuatro años, su primera novela «Chelkask», bajo la dirección y el apoyo del gran escritor ruso Korolenko, que vivió en Gorki el destello del genio.

Se sabe, además, que Gorki había escrito antes en los periódicos que él mismo vendía por las calles, y que educador de sí mismo, apasionado por la literatura y guardando en su cerebro la impresión de lo que había visto en su vida errante y aventurera, escribió luego en revistas, dando más tarde a la publicidad las obras siguientes, además de las nombradas: «Malva», «Tomás Gordief», «La madre», «El poblado Okurof», «Las memorias de un hombre inútil», «Marenka», «Olesova», «El espía», «Los bajos fondos» (drama del que nuestro Pedro Répide sacó «La casa de todos»), «Los pequeños burgueses», «Sonia Gordew», «Los mujicks», «El lector», «Los ex hombres», «Los vagabundos», «Los bárbaros», «Un individuo», «Los tres» y «El nacimiento de un hombre», que es el suyo.

Tampoco ignoramos que durante la revolución rusa de 1905 Gorki luchó por la libertad de su país, afiliado al partido socialista revolucionario que entonces dirigía Plekhanof, jefe desde que el partido revolucionario ruso se dividió en mayoría y en minoría, de la fracción menos numerosa, enfrente de Lenine, que se erigió en líder de la mayoría.

Nadie ignora, por otra parte, que Gorki fué miembro de la primera Duma y del Gobierno que ésta propuso al zar, quien entonces, por salvar la corona, fingió transigir con el liberalismo. Tenemos noticias, también, de que, entronizada de nuevo la reacción en Rusia, Gorki fué encarcelado y que recobró su libertad gracias a una protesta que, con motivo del peligro que corría la vida del gran escritor, formularon los intelectuales del mundo entero.

Todos podemos recordar que libertado Gorki, recorrió varios países, publicando luego sus impresiones en un libro titulado «Mis entrevistas», que valió a su autor ser poco menos que expulsado de los Estados Unidos, no por las ideas de Gorki, sino por sus opiniones sobre las costumbres yanquis.

Nadie o muy poca gente ignora, que la actual revolución rusa, que primero destruyó al zar, luego a Kerensky y ahora a Lenine, encontró preparado y sobre aviso a Gorki en Petrogrado a donde había acudido de incógnito y en donde fundó, primero, la revista «Letopis» y luego el diario «Vida Nueva», desde cuyas columnas Gorki y los maximalistas, pues el escritor ruso había adoptado el partido de éstos, combatieron por tibio el Gobierno provisional que presidía Kerensky, a pesar de que de él formaba parte, en calidad de ministro de la Guerra, Savinkof, el organizador de todos los atentados individuales que había habido en Rusia antes de la revolución y de los ejecutados después, como consecuencia de la dominación alemana; y sabemos, por fin, que habiendo dudado Gorki de la buena fe de Lenine y Trozky, desde que se disolvieron las Cortes Constituyentes, que, dando fe de su radicalismo, habían elegido presidenta a la mártir y heroica María Spiridovna y muy principalmente desde que los maximalistas firmaron la paz de Brest Litowsky, se unió al nuevo partido de combate por la libertad de los rusos y la independencia de Rusia, capitaneado por Savinkof, Plekhanof, antes tan poco amigos, la citada María Spiridovna, cuya vida extraordinariamente desgraciada atrae nuestra pluma, y nuestro gran Kropotkine y a cuyo partido en seguida se unieron varios soviets y no pocos maximalistas de valía.

Todo ello y algo más se sabe de Gorki; pero de sus dolores internos, ¿qué sabemos?

Sólo lo que nos ha contado el propio autor en algunas páginas de sus libros y en sus «Memorias», publicadas en «Letopis» el año pasado. Sin embargo, lo más cruel y doloroso no ha podido contarlos Gorki.

Sentirte algo por tu naturaleza y considerarte impotente por la mala organización social; tener afán de libros y de cultura y no poderlos obtener por falta de medios; devorar todo papel impreso que se encuentra uno por la calle; leer ávido los viejos libros de todas las malas posadas y de las casas que uno visita y en las que uno trabaja; sentarse al borde de un camino para gozar la dicha de los pensamientos y de los sentimientos propios y para sentir la bajeza y el dolor de las vidas ajenas; sentir sobre tu alma el señorío del dinero en manos de gente grosera y vana, y carecer de lo más indispensable para una existencia superior, destinada a los más elevados sitios del arte y de la filosofía; pasar hambre, siendo uno hombre honrado, trabajador y digno, y ver cómo tirando el dinero en ca-

prichos y gastos superfluos gente que en la escala de la naturaleza y en la evolución física y moral del tipo humano, representan a seres pertenecientes a sociedades bárbaras y primitivas, constituyen en hombres como Gorki muy grandes dolores.

Pero, ¿qué valen ellos al lado de los que sufre quien ha entregado toda una vida y todo un talento a un ideal político, a una revolución, a la causa de los humildes, y que de pronto se ve, por no pensar como esos humildes, dueños de la situación un momento y a quien uno se lo entregó todo, maltratado y perseguido?

A Gorki, desde que se declaró en contra de los maximalistas, que detentaban la voluntad de la mayoría nacional y que entregaban a Rusia al dominio del tirano extranjero, sus ex-compañeros le llamaron apóstata y traidor y le suspendieron aquellas publicaciones que siempre habían sido la luz de la emancipación rusa.

¡Calcule el lector lo que está debió influir en la ya trabajada vida de Gorki... Porque este insigne artista no necesitaba de nadie para tener fama y gloria. Nacieron con él, y cuanto él hizo por la emancipación de los esclavos, fué obra espontánea de su alma amorosa y de su exuberancia de ideas y de sentimientos.

Gorki era obra de sí mismo. El pueblo no hizo nada por Gorki. Fué Gorki quien se lo dió todo al pueblo, contando trágicamente sus dolores y exponiendo bellamente sus esperanzas. En cambio, cuando la ingratitud, la incapacidad y la ambición fueron Poder, el pobre enfermo y el gran abnegado, sufrió la pena de oírse llamar apóstata y de ver invadida su imprenta y su redacción por la policía de sus ex-camaradas.

Y al agudizarse las antiguas dolencias de sus pulmones pequeños y de su corazón inmenso, oprimidos y sacudidos por aquellos en cuyo honor un día Gorki, con la emoción de su gran espíritu, hizo derramar tantas lágrimas, vió derrumbarse con su naturaleza, sus esperanzas y su fe en la bondad de los hombres.

¡Estas sí que son inmensas desventuras!

FEDERICO URALES.

POESÍA TUDESCA

Canto a la barbarie

Un poeta alemán, discípulo predilecto de von Bernhardt, conmemoró el hundimiento del «Lusitania» con unas cuantas estrofas que son un primor. Tarde llegó a nuestras manos ese prodigio de inspiración bélica; pero no resistimos la tentación de darlo a conocer, hoy que ya han desaparecido 84 buques de nuestra marina mercante, bajo la acción de los submarinos tudescos y con gran regocijo de los germanófilos españoles. La poesía es un canto a la barbarie y una brava advertencia a los neutrales.

Oid, oid:
«Las olas murmuran; un clamor de angustia llena los aires.—El buque rápido, destrozado sin piedad, salta hecho pedazos.—Cargado hasta la borda de municiones de guerra, debía destruir millares de fieles y valerosos soldados.

Era un buque de guerra, aunque no acorazado,—más que ninguno ávido de sangre humana;—sí, un buque de guerra que servía al enemigo,—y no

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente 2% anual para los reembolsables a la vista hasta la suma de 25.000 pesetas; los saldos superiores a esta cantidad no devengan interés.

En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4% anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2% anual.

» tres meses 3% anual.

» seis meses 5 1/2% anual.

» doce meses 4 1/2% anual.

» CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 5 1/2% anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, liras y dólares, abonando intereses a los imponentes.



reposaba cobardemente, como los otros, en el puerto.

En estos instantes faltan en Planes preciosos instrumentos de muerte,—profundamente fristes se miran vendedores y compradores:—porque, ¡ay!, por estricta que sea la neutralidad de Sam,—el fondo del mar es sin duda aun más neutral.

¡Un buque hundido, cargamento y pasajeros!—¡Hurra! Millones de capotes grises salvados.—Por cada uno de nuestros valientes, nosotros hubiéramos—con gusto hundido diez «Lusitanias».

¡Diez «Lusitanias» por cada uno de nuestros hombres!—Más fuego aun contra Inglaterra, y que perezca.—La cosecha está madura, nosotros, valiente submarino, a nosotros!—Los que vendrán, los segarás. *Vivan Seguentes.*

Centro de Enseñanza bajo la advocación de Santo Tomás de Aquino

Plaza Arravaleta, 9.—Mahón

Cuenta este Colegio con más de veinte años de vida próspera y en cada uno de ellos hemos introducido innovaciones que tienden al perfeccionamiento de los métodos y procedimientos de enseñanza practicados en años anteriores.

Las consideraciones y el apoyo que esta culta ciudad nos ha dispensado han hecho factibles: la posibilidad de atender a los cuantiosos gastos que lleva consigo la instalación del aludido Centro en un magnífico edificio de notabilísimas condiciones higiénicas, dar a la enseñanza una orientación en consonancia con los preceptos de la moderna pedagogía y el aprovechamiento de las lecciones que nos ha proporcionado la experiencia en treinta años de vida docente.

La benevolencia con que el público, sin distinción de clases, ha juzgado nuestra labor nos anima y obliga a dar un paso más en el camino emprendido, y, con toda sinceridad, nos es grato manifestar que la enseñanza en este Colegio y en sus diferentes aspectos mejorará notablemente bajo la influencia del nuevo plan.

Los alumnos están clasificados en la forma siguiente:

Primera enseñanza, escuela graduada, con dos grupos para párvulos.—Sección de contabilidad.—Segunda enseñanza simultánea con las clases del Instituto.—Clase especial de Contabilidad, con la enseñanza de otras materias, para adultos de 6 a 8 de la mañana.—Clase especial de lengua francesa.—Preparación para el ingreso en carreras civiles y Academias Militares.

Han obtenido plaza en Academias Militares todos los alumnos preparados en este Centro con este objeto y que cursaron en él la primera o segunda enseñanza.

Niñas y señoritas

Abarca esta sección los estudios de enseñanza elemental, que es conveniente duren hasta la edad de doce años como minimum. Segunda enseñanza con asistencia a las clases del Instituto. Clase especial de Contabilidad para adultas.—Clase especial de Lengua francesa y de Música.

Nota: La lengua francesa queda incluida en los programas de los diversos grupos de enseñanza elemental de uno y otro sexo.

Sección de estudios superiores para señoritas

A partir del primero de Octubre quedará organizado este nuevo grupo al cual se ingresará a la edad mínima de doce años y mediante examen.

Los estudios durarán cuatro años, pero las principales asignaturas se estudiarán en forma cíclica con el objeto de que tengan una idea general de las mismas aquellas alumnas que por cualquier circunstancia no completarán los cuatro cursos. Empezará el curso teórico práctico el primero de Octubre y terminará el 31 de Mayo. Los otros cuatro meses del año se dedicarán a prácticas que tendrán por base la teoría adquirida en los meses anteriores, pero permitirá una anormal asistencia a las clases. Las materias objeto de estudio serán, en su mayor parte, las que se estudian en los Institutos, Escuelas Normales y de Comercio, dándose a algunas mayor extensión y estudiándose las otras más superficialmente; pero todas se enseñarán con carácter eminentemente práctico y teniendo muy en cuenta las aplicaciones que de ellas puede hacer la mujer.

El mes de Septiembre se considerará de preparación para empezar el curso con aprovechamiento.

Las clases se darán de 9 a 12 de la mañana.

No se facilitan reglamentos ni programas, pero la Dirección tendrá mucho gusto en dar, a quien le interese, explicaciones verbales, referentes a los fines que se persiguen con esta nueva clase que no duda ha de redundar, material, moral, física e intelectualmente en bien de la futura mujer a la que se exige mucho sin darle una base de estudios que la capaciten para hacer frente a las necesidades de la vida sin tutelas de nadie, preparándola al propio tiempo para ser buena esposa, sabia institutriz de sus hijos, inteligente enfermera y hábil administradora.

El logro de tan noble fin para la mujer de mañana es lo que se propone este «Centro de Enseñanza»; el público juzgará lo acertado de nuestros proyectos y nos ayudará a realizarlos.

Mahón Agosto de 1918.

MATEO FONTIRROIG.

SUELDO SEMANAL
(desde 5 duros)

pagados a destajo, confeccionando en casa, por cuenta de la «Compañía General Editora de Arte Postal Humorístico» (desde cualquier localidad) facilísimo trabajo en postales caricaturescas de la guerra al alcance de todos. Gran consumo. Pedir condiciones. Catálogo-muestrario gratis, escribiendo Apartado de Correos, 402, Madrid.

COMPRA DE PALOMOS.—En la calle de San Clemente (Camino de las Viñas) número 52, se pagan los palomos a 0'90 pesetas la pieza.

Los Ratonés Grises

Séptimo episodio «6000 volts»

Leo desapareció bajo las olas, pero Za la Mort consiguió llegar a una isla habitada por antropófagos. Estos al disparar Za una pistola le toman por un enviado del Dios Rayo y le proclaman Rey. Za la Mort acepta y salva así la vida.

Grisson y Morroduro disfrazados de ancianos se presentan en el cuchitril donde vive Za la Vie y la vieja Camila. Descubren los bandidos el escondite de las riquezas, van a recogerlas y Morroduro perece víctima de la corriente eléctrica de 6 000 volts.

La Duquesa coloca sobre el cadáver un billete según el cual Za la Mort es culpable de aquella muerte.

Za la Mort, protegido por el amor de una hija del ex rey de los salvajes, huye en una piragua, es recogido a bordo de un vapor y una vez en Francia es preso como supuesto autor de la muerte de Morroduro.

¿Conseguirá probar su inocencia?

Noticias Marítimas

Avisos a los navegantes

En esta Comandancia de Marina se ha recibido la comunicación siguiente: «Director General de Navegación y Pesca Marítima, a Comandante Marina Menorca.—Patrón vapor «Asunción» participa haber visto en la mañana del 25 a doce millas al Norte de Llanes objeto flotante al parecer mina a la deriva.

Ayudante de Marina de Ribadeo da cuenta que el patron de la lancha de pesca «Dos hermanas» vio el 25 una mina a dos millas Norte Sur faro Tapia.»

Vapores correos

Procedente de Barcelona ha amarrado esta mañana en el muelle de costumbre el vapor «Antonio Lázaro» de la Transmediterránea.

También habrá entrado en el puerto de Ciudadela el vapor de este nombre, de regreso de Palma.

Mañana zarpará para Alcudia y Barcelona el «Mahón».

Baños

Muy concurrido se ve todos los días el andén del muelle con motivo de ser numerosas las personas que van a bañarse; al anochecer aumenta considerablemente la afluencia de bañistas.

También se ven muy animadas las casetas de baños que en Villa-Carlos tiene instaladas don Francisco Sanz.

Fiestas de «San Lluiset»

El próximo domingo con motivo de celebrarse en San Luis la fiesta denominada de San Lluiset se ofrecerán dos premios para carreras: uno para caballos de Biniach y Llumesanas Gran y el otro para los mulos de Palafanguer y Son Puig.

VACLINOS.—En la huerta del Carmen «Hort de Son Carlá» hay ganado para la venta.

Informes en la misma finca.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Terrible caída

Ayer tarde, a las dos próximamente el albañil Benito Carreras, joven de 19 años, natural de San Luis, ocupado en las obras del arsenal, cayó desde el andamio en que trabajaba a una altura según nos dicen de poco más de dos metros y medio.

El pobre trabajador dió de cabeza contra el suelo y se produjo una herida o golpe en el occipucio que si bien de apariencia insignificante debió ser de importancia por cuanto el nombrado obrero perdió el conocimiento y no lo recobró en todo el día de ayer, al decir de las informaciones que pudimos recoger.

Desde el primer momento fué el joven albañil asistido por el señor médico del Arsenal a quien auxiliaba el practicante.

En la camilla de la Cruz Roja se le trasladó al Hospital Civil donde también le asistió el médico señor Seguí Fedelich.

La herida ha sido calificada de pronóstico reservado.

Frente a la puerta del mencionado establecimiento benéfico se formaron ayer tarde numerosos grupos en los que se comentaba lo ocurrido y se dedicaban frases de conmiseración al obrero Benito Carreras, a quien deseamos pronto restablecimiento.

Nos dicen que hoy seguía algo mejor.

Un Centro de Enseñanza

En otro lugar de este número publicamos un extenso programa de los trabajos que se propone desarrollar en el próximo curso el antiguo Centro de Enseñanza que dirige don Mateo Fontirroig.

No necesitamos encomiar la labor que realiza ni la inteligencia que desarrolla el señor Fontirroig en su Centro, que es de todos conocido, que honra nuestra ciudad y que proporciona a nuestras familias grandes provechos para la enseñanza de sus hijos.

Bien impuesto el señor Fontirroig, por la experiencia y por sus conocimientos, de la manera más práctica de desarrollar, cultivar y perfeccionar las inteligencias de sus alumnos, ha logrado grandes éxitos y su Centro de Enseñanza se ve extraordinariamente favorecido.

Desde la educación de los párvulos hasta la preparación para carreras especiales, pueden encontrarse en el colegio del señor Fontirroig todas las modalidades de la enseñanza, sin descuidar la instrucción de la mujer, lo mismo si ha de aprender una carrera que si quiere ponerse en condiciones de regir un hogar.

Este año el señor Fontirroig ha introducido aun nuevas mejoras en su plan de estudios, que seguramente merecerá la mayor aceptación.

Felicitemos al Director y personal del Centro de Enseñanza deseando que cada vez sean mayores los éxitos que obtengan y que bien merecen por sus nobles esfuerzos.

Lo de Ciudadela

Por el Juzgado de Instrucción se comunicó ayer a Francisco Marqués Pons, detenido con motivo de los sucesos ocurridos en Ciudadela, que quedaba procesado y sujeto por ahora a prisión provisional sin fianza.

El lio de las subsistencias

De «Fabián Vidal»:

«Don Juan Ventosa fijó, de acuerdo con las Cámaras, una tasa. ¿Quién es el que compra y vende ateniéndose a ella? Nadie.

La incapacidad gubernamental se ha revelado nuevamente en este hecho bochornoso y sintomático. La tasa podía favorecer a los de abajo. Perjudicaba seguramente a los de arriba. Ha bastado eso para que no se cumpla, y don Juan Ventosa y Calvet se frota las manos con júbilo.

Está en el secreto, como su compadre Cambó.

Y sin embargo, ¡sería tan sencillo!...

Mas sería sencillo si contáramos con un organismo nacional digno de la confianza del pueblo. Incautación de las cosechas y de las producciones carboníferas y siderúrgicas. Cálculo honrado de costos verdad. Concesión de un porcentaje de ganancia. Distribución al público.

Así habría pan, y carbón, y aceite, y arroz, y patatas, y hierros baratos. Así España soportaría, sin demasiados perjuicios, las repercusiones inevitables de la guerra.

Mas ¿cómo aireverse a esperar que el Estado—¡el Estado español!—sirva para tales empeños vitales? ¿Cómo darle nuestra producción agrícola, minera y siderúrgica?»

Las dos Españas

Una de las dos Españas ríe. La otra cierra los puños con gesto de amenaza.

La primera está en las playas cartábricas. Regatea, pasea en auto o «sidecar», va a los toros, juega en los Casinos privilegiados, se reúne en banquetes, bailes y conciertos, lee las informaciones sobre el misterio de Belmonte, chismorrea.

La segunda no come, suda, rabia, se declara en huelga, se amofina, recibe palos, tiros y sablazos, protesta viendo cómo la roban en el pan, cómo le aumentan los alquileres, cómo la encarecen las patatas, y el arroz, y el azúcar, y el carbón, y el vestido, y se estremece pensando en su porvenir próximo...

Ambas Españas estarán frente a frente cuando llegue el invierno. La explotadora, la juerguista; la risueña, habrá vuelto de las playas nórdicas. La explotada, la desesperada, la que maldice y llora, saldrá de sus tugurios, echada por el frío y el hambre; y don Juan Ventosa y Calvet, representante de aquella, continuará mostrándose optimista, y cuando los sucesos le envuelvan, recurrirá a su colega el ministro de la Gobernación.

El cual recurrirá a su vez...

Unico Depósito de Calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Pésame

En el predia de Binigran ha fallecido esta madrugada el que fué nuestro amigo particular don Bartolomé Sfur-la Portella, persona bondadosa y apreciable.

Nuestro sincero pésame a la familia del finado y en particular a su se-

TEATRO PRINCIPAL

Hoy, miércoles, a las nueve y media noche

Extraordinaria sesión — Grandioso programa

Estreno del séptimo episodio de la grandiosa serie

LOS RATONES GRISES

cuyo título es «A 6.000 voltios».

Interesantísimo episodio en el que Morroduro al intentar apoderarse de la caja que encierra el tesoro muere víctima de una gran descarga eléctrica, y Za la Mort, que logró salvarse del naufragio, regresa a París, donde es detenido por la policía como autor de la muerte de Morroduro.

Además se proyectará también por última vez el sexto episodio de la mencionada serie que lleva por título **Canallas aristocráticos**.

Completarán el programa otras cintas de éxito.

Programa muy extenso — Películas superiores — Precios reducidos

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

Los alemanes se retiran en completa derrota. -- Grandes avances de los ingleses. -- Reconquista de muchos pueblos

Toma de Bapaume

La guerra mundial

La ofensiva de Foch

Comunicado inglés

Londres 25.—Sobre el frente de batalla del Norte del Somme, la lucha continúa desde las primeras horas de la mañana.

Nuestras tropas ejercen una fortísima presión sobre el enemigo obligándole a retroceder a pesar de sus obstinados esfuerzos y de la llegada de numerosos refuerzos.

Hemos realizado importantes progresos sobre la casi totalidad del frente de batalla, habiendo capturado numerosos prisioneros y gran cantidad de material de guerra.

Poco después de media noche las tropas australianas atacaron a lo largo de la orilla Norte del Somme, apoderándose de Bray sur Somme y haciendo numerosos prisioneros; continuando el avance y demostrando una gran habilidad e iniciativa, han llevado las líneas enemigas hacia la izquierda de las tropas inglesas.

Hemos hecho nuevos progresos durante la noche al Sureste de Albert, haciendo algunos centenares de prisioneros.

En el centro y la derecha nuestras tropas ligeras y los batallones de los costados septentrionales de las fuerzas inglesas, han avanzado sobre el antiguo campo de batalla del Somme de 1917, hasta los alrededores de la Boisselle, Ovillers de Ferme, de Mouquet, Thiepval y Grandcourt.

En el frente francés

París 25.—Entre Ailette y el Aisne realizamos algunos progresos en la región del Sur de Chekyoumont, haciendo un centenar de prisioneros.

Al Oeste de Fismes las tropas americanas avanzaron las líneas hasta el camino de Soissons a Reims, en un frente de 800 metros.

La jornada ha transcurrido en calma en el resto del frente.

Captura del cañón monstruo

París 25.—Las tropas australianas se han apoderado en el curso de sus operaciones victoriosas sobre el Somme, de una gruesa pieza de artillería alemana de 380.

Según documentos cogidos a unos prisioneros, esta pieza es de modelo reciente, alcanza 30 kilómetros y estaba destinada, a juzgar por el lugar

de su emplazamiento, a bombardear a Amiens

Se hallaba montada sobre la línea férrea y tenía al lado todo un tren de municiones.

El rápido avance de nuestras tropas no permitió al enemigo llevarse la.

Esta pieza ha sido traída a París y se halla en la estación de mercancías del Campo de Marte, donde el público se agolpa para verla.

La antigua línea de Hindenburg

París 25.—El avance inglés toma enormes proporciones.

Desde el primer choque han sido destruidas las líneas alemanas en todos los puntos.

Bapaume fué atravesado por el norte y Bray se halla en su poder.

Los ingleses han llegado a Croisilles, antigua línea de Hindenburg.

Sobre los principales puntos han avanzado de ocho a nueve kilómetros haciendo numerosos prisioneros y capturando considerable material de guerra.

El cañón monstruo capturado

París 25.—Hemos visitado el grueso cañón alemán en la estación del campo de Marte.

Se trata de un verdadero monstruo blanco al ocre y rojo, que tiene un tubo de una docena de metros aproximadamente.

Está montado sobre una base circular y giratoria y sobre dos camiones de diez ruedas cada uno.

En la plataforma posterior posee un espacio blindado que protege a los artilleros y permite colocar los proyectiles de un vagón que lleva a retaguardia.

Tres vagones de municiones acompañan al tren.

Comunicado inglés

Londres 25.—Ha continuado el ataque al Norte del Somme.

Nuestras tropas se apoderaron de la carretera de Albert a Bapaume.

Nos apoderamos de Sapigny y Pagnies; el número de prisioneros hecho por el tercero y cuarto ejército, desde la mañana del 21 de Agosto y que se hallan ya en el campo de concentración, asciende a 17.000.

Un contraataque intentado por el enemigo, anoche a primera hora, contra las posiciones recientemente conquistadas al Norte de Bailleul, fué rechazado por nuestros fuegos.

La ocupación de Bapaume

París 25.—Según las últimas noticias del ejército inglés, las tropas bri-

tánicas se hallan actualmente en Bapaume.

Comunicado británico

Londres 25.—Durante el curso de la jornada la resistencia enemiga aumentó con la llegada de sus refuerzos.

Numerosos contraataques han sido realizados por el enemigo en diferentes puntos, fracasando en todos ellos bajo el fuego de nuestras tropas, las cuales con gran éxito, a pesar de la resistencia enemiga, han llevado a cabo un nuevo avance, haciendo numerosos prisioneros.

Mediante un feliz ataque realizado esta mañana temprano, las tropas australianas han progresado hasta las posiciones enemigas de las alturas del este de Bray, así como a la izquierda, donde las divisiones inglesas del Este continúan su avance hacia Carnoy y se han apoderado de Metz. Las tropas ligeras han llegado al bosque de Mametz.

En el centro de ataque nuestras tropas continúan avanzando por el camino de Albert a Bapaume en toda su extensión.

Además de Bapaume, nos hemos apoderado también de Martinpuich, Sars y Larsque.

Al Norte de Bapaume se han librado violentos combates en Favreuil, en los alrededores de Mory y Croisilles; hemos progresado al Este de Behagries y Neuville.

Un violento contraataque dirigido por el enemigo contra nuestras nuevas posiciones del sector de Givenchy, ha sido rechazado.

Segue el avance

Londres 27.—El barrio de Bapaume, llamado Avesnes les Bapaume, acaba de ser tomado por las tropas británicas.

Suzanne, aldea situada sobre el Somme, se ha tomado también, lo que aproxima mucho a los ingleses a Peronne.

En la carretera de Combles se ha tomado también Montauban, aldea situada al Oeste de Languéval.

A las tres de la mañana las tropas canadienses y escocesas atacaron a lo largo de las dos orillas del Scarpe y Croisilles hasta los alrededores de Gavrelle, sobre la orilla Sur.

Las divisiones canadienses se lanzaron al asalto con gran valentía y pasaron rápidamente a través de las primeras defensas del enemigo, apoderándose, en su primer ímpetu, de las alturas conocidas con el nombre de Orange Hill.

A pesar de la lluvia, las tropas canadienses continuaron su empuje y llegaron a primera hora a Wancourt y Monchy Prieux.

En el transcurso de la mañana cesó la lluvia y las tropas acabaron de conquistar los dos pueblos progresando más allá del Norte del Scarpe.

Las tropas escocesas, avanzando de nuevo a través del terreno en que habían sido derrotadas en 1917, conquistaron las primeras posiciones de la defensa enemiga al Sur de Gavrelle, alcanzando el límite de Roeux y la fábrica de productos químicos.

El Norte de Roeux está de nuevo en nuestro poder.

A la derecha, los canadienses y las tropas escocesas y londinenses que en los días últimos se habían abierto camino hacia Croisilles y Hanimel, continuaron su ofensiva, a pesar de la resistencia vigorosa de las tropas

de infantería y de las ametralladoras enemigas.

Realizaron un serio progreso y acabaron la conquista de las alturas entre Croisilles y Hanimel.

En este nuevo sector atacado, hemos hecho numerosos prisioneros.

Durante todo el día, en la parte Sur del frente de batalla, nuestro avance ha continuado en las orillas del Somme. Las tropas australianas se han apoderado de Cappy y han progresado al Este de esta aldea.

Al Norte del Somme entraron en Suzanne.

Más al Norte, las tropas inglesas han continuado su avance y han tomado Bazentin-le Grand.

Parte de la tarde

París 27.—El comunicado de las tres de la tarde dice lo siguiente:

Al Sur del Avre hemos acentuado nuestro avance, después de rechazar varios contraataque enemigos.

El número de prisioneros hechos por nosotros durante los combates de ayer pasa de 1.500.

Entre el Oise y el Aisne fracasó un contraataque iniciado por el enemigo.

Noticias y comentarios

Submarino destruido

Lisboa 25.—El cazaminas «Augusto Casillo», que convoyaba un vapor portugués, divisó a una distancia de 1.000 metros a un submarino que tomaba medidas disponiéndose a disparar un torpedo.

El cazaminas lanzó varias granadas, cuatro de las cuales alcanzaron al submarino, que quedó inclinado algunos minutos, desapareciendo después rápidamente.

Los checoslovacos triunfantes

Stokolmo 26.—Los checoslovacos han tomado Kazan.

Los cosacos han entrado en el Gobierno de Saratof y restablecieron en varios distritos las antiguas autoridades.

Los cosacos se han apoderado de Tver.

El crucero «Oise»

París 27.—El buque de guerra «Oise» ha sido citado en la orden del día.

El 5 de Agosto por la tarde, en la costa de Bretaña, se pudo distinguir por medio del periscopio, a unos 80 metros de distancia, un submarino enemigo que marchaba con poca celeridad, ejecutando precipitadamente varias maniobras.

El barco evolucionó instantáneamente, cuando le arrojaron varias granadas.

A pesar de esto continuó efectuando sus maniobras hasta que tocado por varias bombas, fué hundido después de algunas explosiones.

El submarino ha quedado destruido.

Crónica Nacional

Política y Administración

Huelga en Badalona. — Los civiles disparan sobre el pueblo. — Dos muertos y siete heridos.

En Badalona hace cinco semanas que están en huelga los obreros de una fábrica.

Organizada el lunes 26 una manifestación para pedir la libertad de algunos detenidos, mientras los comisionados al efecto cumplían su cometido la guardia civil disparó sobre los manifestantes que en la calle aguardaban.

Quedaron tendidos y bañados en sangre, nueve hijos del pueblo. Dos de ellos muertos.

Produjéronse las consiguientes escenas de espanto y alarma.

Según las informaciones oficiales, que están en contradicción con las particulares, los manifestantes agredieron a la guardia civil.

El Ayuntamiento de Badalona se propone adoptar medidas extraordinarias energéticas.

La opinión pública y con ella todos los partidos políticos condenan la actuación de la fuerza pública.

El número de heridos víctimas de la brutal agresión a tiros de la fuerza armada es crecido.

En Barcelona ha producido furibunda indignación la noticia del ataque de que ha sido objeto el pueblo obrero de Badalona.

Tipografía Mahonesa — Calle Nueva

por padre nuestro estimado amigo don Emilio Sturla.

La conducción del cadáver tendrá lugar esta tarde a las seis y media y seguramente dará lugar a una expresiva manifestación de sentimiento.

Casa mortuoria: calle del Bastión número 19.

Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor «A. Lázaro» han llegado esta mañana de Barcelona 81 pasajeros, entre ellos el odontólogo don Julian Ticoulat.

De regreso del viaje de novios han venido también el Oficial de Telégrafos don Bartolomé Mercadal Escudero y su distinguida señora.

Sean bien venidos.

Noticias cortas

Bajo la presidencia del alcalde se fió Pons Sitjes celebró ayer el Ayuntamiento sesión ordinaria en segunda convocatoria con asistencia de los concejales señores Olives Síntes, Olives Verger, Pons Tudurí, Pons Gomila, Pons Zabala, Gomila Carreras y Pons Mezquida.

En la sesión que anoche celebró el Ayuntamiento quedó aprobado el programa de las fiestas de Septiembre que seguramente se publicará en breve conforme indicamos ayer.

Se han publicado oficialmente las instrucciones para la incorporación de los individuos del cupo de instrucción de 1917. El plazo máximo para los que carecen de instrucción preparatoria o sean analfabetos serán de dos meses, reducible a veinte o cuarenta días para los que acrediten la preparación y conocimientos previstos en el artículo 433 del Reglamento para la aplicación de la ley.

El Director General de Primera Enseñanza envió últimamente a La Gaceta una relación de 425 escuelas de nueva creación que se distribuyen en 90 unitarias de niños, 122 id. de niñas y el resto mixtas.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Para esta noche se anuncia un buen programa, verdaderamente sugestivo, interesante y bien combinado.

Después de proyectado el sexto episodio de «Los Ratones Grises», que es en extremo emocionante con sus fuertes escenas del torpedeamiento, se estrenará el séptimo capítulo titulado «6.000 volts».

Es también intensamente emotivo y de ello puede formarse idea el lector si repasa la información sobre el particular inserta aparte.

Completará el programa con tres films escogidos.

Seguramente el Principal se verá hoy concurrido.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 28 Agosto

Interior serie A	79'90
Id. B	79'70
Id. C	79'75
Exterior serie A	90'65
Amortizable 5 p. % A	97'40
Id. B	00'00
Nortes	65'45
Alicantes	66'50
Andaluces	61'50
Orenses	24'75
Trasatlántica	00'00
Franco	75'95
Libras	20'25


Banco de Menorca

Capital: 1.000.000 de pesetas

Compramos y vendemos en el acto y a los siguientes cambios, los valores detallados a continuación, librándonos para las operaciones de venta la correspondiente póliza.

	Compramos	Vendemos
Interior 4 % serie A	79'70	79'90
Id. B	79'60	79'90
Amortizable 5 % 1900 serie A	97'40	97'60
Amortizable 5 % 1900 serie B	97'20	97'60

28 de Agosto de 1918.



'DON BARTOLOME STURLA PORTELLA

HA FALLECIDO

a la una de esta madrugada

E. P. D.

Su esposa e hija, padre, hermanos, tíos y hermanos políticos, participan a sus amigos tan sensible pérdida y les ruegan asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar esta tarde a las 6 y media.

Casa mortuoria: BASTIÓN, 19.

No se invita particularmente.

SALUS EST VITA

La Salud es la vida

y la salud se obtiene y conserva purgándose con frecuencia con el purgante

ZEA

que es eficaz, agradable, inofensivo y económico, pues solo cuesta

25 CÉNTIMOS

Dolor de cabeza

GRIPE

enfriamientos, dolores de muelas, oídos, etc., se curan rápidamente con el

Sello ZEA

el cual corrige y evita los molestos

Dolores del período

Lacto ZEA

Se recomienda para aumentar la secreción láctea en las recién paridas y en aquellos casos en que por ser deficiente la leche el niño no gana en peso

Caja de 30 papeles, 3'50 pesetas

KOPROL Laxante excelente
UNA PESETA

DE VENTA EN TODOS LOS CENTROS DE ESPECIFICOS, FARMACIAS Y DROGUERIAS BIEN SURTIDAS.

Representante en Menorca:

Don Lorenzo Olives, an' Elías, 70, Mahón

Especialidades ZEA. -- Fortuny, 13. -- BARCELONA.

El Laboratorio Farmacéutico ZEA, cuyos preparados tienen su característica especial y bien definida, no necesita para forzar su venta hablar en forma despectiva de sus similares y reconoce que preside en la elaboración de ellos el mismo criterio de absoluta honradez que el usado al preparar las especialidades ZEA.



Lo que yo bebo para refrescar y disfrutar de buena salud

es el agua mineral que yo mismo hago poniendo en un litro de agua ordinaria, un paquete de

Lithinés de D'Gustin

Antes, no podía permitirme todos los días beber, en cada comida, una botella de agua mineral de Europa, porque me costaba demasiado cara. Hoy día, tengo la ventaja de obtener 12 litros de agua mineral al precio que antes pagaba por una botella capsulada de agua mineral. Y que delicia de agua refrescante gaseosa! yo la bebo pura ó mezclada con una bebida cualquiera á la cual le comunica un sabor exquisito.

Los Lithinés del Doctor Gustin estan indicados para el tratamiento en casa (evitando gastos en balnearios) de

la gota, los reumatismos, hígado, riñones, estomago.

Con una caja de 12 paquetes puede obtenerse 12 litros de agua mineral. Precio: 1'20 Ptas.

Motores marinos en venta

	PESETAS
1 Motor de 18-20 H. P. Magneto Bosch.	4.000'00
» » 6 H. P. Magneto de Alta y hélice reversible «Caille»	1.500'00
» » 2 1/2 H. P. Magneto de Alta y Contramarcha «Caille»	1.100'00
1 » » 2 H. P. portátil, 5 Speeds, marca «Caille», último modelo	750'00
1 » » 5 H. P. Magneto de Alta dos cilindros y Contramarcha marca «Evinrude».	2.000'00
1 » » 3 1/2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	775'00
1 » » 2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	575'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1916	675'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1917	800'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» usado en buen estado	550'00

Precios salvo variación y existencias

REFERENCIAS:

Manuel Beltrán Llabrés

San Fernando, 34. -- MAHON.

Dianos MARISTANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés. -- Mahón.

Compagnia del Mediterraneo

SOCIEDAD ANÓNIMA COOPERATIVA DE SEGUROS MARÍTIMOS FLUVIALES Y TERRESTRES

DOMICILIADA EN FLORENCIA (ITALIA)

SUCURSAL ESPAÑOLA: PUERTA DEL ANGEL, 19. -- BARCELONA

DIRECTOR: MAGIN FARGA

Agente en Menorca: MANUEL BELTRÁN LLABRÉS, San Fernando, 34 Mahón.

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combata ninguna idea política ni religiosa.

I. ¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

III. El poder del pensamiento.

Enseñanza de cuanto influye en el bienestar y en la dicha humana la autosugestión y el dominio de la voluntad. Contiene además LOS ATRACTIVOS PERSONALES.

IV. La iniciación en los negocios

Guía y consejo del joven que emprende la senda de la vida de acción y necesita luchar.

V. El éxito comercial.

En este volumen se han reunido los dos libros que constituyen el nexo de correlación para obtener el éxito comercial. Se estudia en ellos la influencia que la armonía entre patronos y dependientes puede ejercer para el éxito en los negocios.

VI. Actitud victoriosa.

Libro de iniciación, aliento y triunfo en las luchas por la vida.

VII. Paz, poder y abundancia.

Libro de terapéutica mental, medicina espiritual y guía para la vida sencilla y feliz.

XX. La alegría del vivir.

He ahí el libro de la vida placida y feliz; la realización del ideal de bienestar y reposo; el descanso mental después de la lucha.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. -- Encuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

ESTABLECIMIENTO

EL GRAMOFONO

Venta de aparatos parlantes marca «Gramfono», procedentes de la acreditada casa

Compañía del gramofono

S. A. ESPAÑOLA

Discos cantados por los más eminentes artistas del mundo entero: **Caruso, Tita Ruffo, Batistini, Amato, Adelina Pati, etc., etc.**

Inmenso repertorio de discos de actualidad, cantados por las mejores canzonetistas.

Alquiler de gramófonos y discos. Accesorios de todas clases y reparaciones.

Venta de cuerdas armónicas. Venta de guitarras, bandurrias, laudes, etc., etc.

Venta de pianos de una de las mejores marcas.

Se reciben encargos de instrumentos de música para Banda y orquesta

Juan Lladó, Dr. Orfila, 58. -- Mahón

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de «hebillas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C^a S. Fernando, 34.

OBRA NUEVA

Las metamorfosis de un erudito

(Novela ejemplar)

— POR —

ANGEL RUIZ Y PABLO

Precio: Dos pesetas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

CAFETIN PARA VENDER por falta de salud del dueño. Calle Graia 156.

Informes en el mismo.